



Università degli Studi di Palermo

**AGREEMENT FOR THE CREATION OF A DOUBLE DEGREE PROGRAM IN
"BUILDING ENGINEERING-ARCHITECTURE"
BETWEEN THE
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID
AND THE
UNIVERSITY OF PALERMO**

The **Universidad Politécnica de Madrid, (from now on UPM)**, represented by his Rector, Prof. Guillermo Cisneros, Rector Magnificent of the Universidad Politecnica de Madrid, (CIF Q-2818015F), appointed by Decree 109/2020 of November 25 (BOCM No. 289 of November 26, 2020), acting on behalf of and in representation of the same, by virtue of the powers conferred by the Statutes of the Universidad Politecnica de Madrid, approved by Decree 74/2010 of October 21 (BOCM No. 273 of November 15, 2010), registered address Avda. Ramiro de Maeztu, nº7, 28040 Madrid, Spain,

AND

the **University of Palermo (Università degli Studi di Palermo, (from now on UNIPA)**, with registered office at Piazza Marina, 61, 90133 Palermo, Italy, represented by the Rector prof. Fabrizio Micari

STATE

1. That both institutions share cultural, technical, educational, and scientific fields of common interest.
2. That collaboration and the exchange of experience and knowledge, as well as the provision of services between both institutions, are in their greatest interest for social and cultural progress.
3. That they are interested in promoting their international collaboration in the field of higher education and research.



Università degli Studi di Palermo

They hereby sign an agreement that regulates the conditions under which students may access and opt for a double degree program from both universities or higher education institutions, subject to compliance with the clauses established in this agreement, and in accordance with the current regulations at each institution.

Article 1 – Purpose of the agreement

The present agreement aims to establish the academic and administrative conditions for the creation of a double degree in the field of Building Engineering and Architecture through the integration of the following academic programs.

For the UPM:

- Grado en Edificación (I cycle degree with professional qualification, 4 years, 240 ECTS) (also called UPM Degree in Building Engineering).

For the UNIPA:

- Laurea magistrale a ciclo unico in Architettura (II cycle degree, 5 year, 300 ECTS) (also called UNIPA Integrated Master in Architecture).

Article 2 – Students eligibility and admission

A maximum of 5 students per institution may opt for the double degree program every academic year. This number may be modified by mutual agreement between the signatories of this agreement by adding an addendum. In the case of the University of Palermo, where two academic programs are involved, the number of students eligible every year from each program will be decided independently and notified to the partner.

The students eligible for the double degree in Building Engineering - Architecture must meet the following requirements.

- For the UPM students wishing to obtain the Laurea magistrale a ciclo unico in Architettura (II cycle degree, 5 year, 300 ECTS), being enrolled in the Grado en Edificación.
- For the UNIPA students enrolled in the Laurea magistrale a ciclo unico in Architettura (II cycle degree, 5 year, 300 ECTS) wishing to obtain the UPM Grado en Edificación (I cycle degree with professional qualification, 4 years, 240 ECTS) being enrolled at least at the fourth year of the study program.



The partner institution, through the administrative official responsible for this agreement, pledges to provide assistance in the search for suitable accommodations, although all stay expenses will correspond to the student. Likewise, the partner institution pledges to provide the student with information relating to the host country, visas, required medical insurance, etc., before their arrival. The partner institution must provide students in the double degree program with the same services that they generally provide their own students.

During the exchange period, the students will be subject to the rules and regulations of the partner institution and to all the legal and social obligations within the host country. Likewise, they will enjoy the same rights as students enrolled at the partner institution.

Article 5 – Curriculum

The program of studies that each student shall follow in the host institution will be prepared in accordance with the list of subjects presented in the Annexes 1 and 2 to this Agreement. Any variation in the study programs and in the conversion, tables shall be approved by both partner institutions.

To obtain the degree at the host institutions the students must pass exams for an amount of ECTS according to the following options.

- UPM students enrolled in the Grado en Edificación wishing to obtain the UNIPA Laurea magistrale a ciclo unico in Architettura (II cycle degree, 5 year, 300 ECTS), shall follow courses and pass exams for at least 100 at the host institution according to the study program and conversion table outlined in the Annex 1 to the present agreement.
- UNIPA students enrolled in the Laurea magistrale a ciclo unico in Architettura wishing to obtain the UPM Grado en Edificación (I cycle degree with professional qualification, 4 years, 240 ECTS), shall follow courses and pass exams for at least 90 ECTS at the host institution according to the study program and conversion table outlined in the Annex 2 to the present agreement.

The credits corresponding to the exams passed at the host institutions will be recognized as equivalent to the credits that each student should take at the home institutions. Recognition will be based on a Transcript of Records that will be issued by the host institution according to the credit and grading systems reported in the Annex 3 of this Agreement. The credits to be taken by the students at the home institution before entering

The selection process of the outgoing students will be managed by the home institution according to its own internal regulations and schedule. The selection procedure will be normally started through a “call for participant” issued by the home institution. When deemed appropriate, the institutions may interview the students who apply for admission into the double degree program in order to evaluate skills, motivation or language level. The list of accepted students into the double degree program will be sent by the home institution to the host institution according to a schedule that will be agreed year by year by the partners.

Article 3 – Enrollment and tuition

Once the student has been accepted into the double degree program, he/she must be enrolled in the corresponding degree program at the partner institution. The enrollment will be carried out by the administrative official responsible for this agreement (Annex 4), who will inform the student about the necessary documents.

The student will be exempt from paying registration fees for the courses taken at the host institution during the period of the stay.

Article 4 – Stay: obligation and rights of the students

The students participating in the double degree program must attend at least 3 semesters at the partner institution and take the amount of credits foreseen by the double degree program within one academic year. If a student has to prolong his stay at the host institution in order to complete his curriculum, the extension of his period of study must receive formal approval by both the academic institution. The length of the extension period should not normally exceed 1 semester. The fees corresponding to the extended period of study will be computed according to the home institution regulations.

Transport costs, medical insurance, accommodations, upkeep, and any other expenses arising during the exchange period established in the double degree program will be to students’ account. The student must acquire health insurance that guarantees access to health care in the host country. This insurance must cover medical and health care, death and disability caused by an accident, repatriation assistance for death by any cause, and reimbursement for medical expenses caused by an accident.



the double degree process are detailed in the Annex 1 for the UPM students and in the Annex 2 for the UNIPA students.

The study program for each enrolled student shall be approved by both partner institutions before the beginning of the semester in the host university. The host institution shall appoint, for each student, an academic tutor that will provide assistance for the whole period of stay.

Article 6 – Final Work and Degree

The completion of the student academic career is marked by the preparation of a “Final work” which is considered, in the three programs, as follows:

- “Projecto fin de Grado”, for an amount of 12 ECTS, in the UPM Grado en Edificación;
- “Prova finale”, for an amount of 12 ECTS, in the UNIPA Laurea Magistrale a ciclo unico in Architettura;

Normally, the student will carry out the Final work at the host institution co-tutored by an academic member of the home institution.

The Final Work shall be presented at both institutions according to the calendar and procedures adopted for the graduation sessions.

In order to ensure the graduation of the students enrolled in the double degree program, the institutions may choose among one of the two following options:

1. organizing a special session destined only to the double degree students, with a commission composed of at least three academic members for each institution;
2. reserving a part of an ordinary graduation session organized by one of the partner institutions to the students enrolled in the double degree program.

In both cases the presence of the tutor and/or the co-tutor of the student Final work within the commission shall be ensured.

After passing the final examination, the double degree students will be awarded the title of “Grado” at the UPM and the title of “Laurea Magistrale” at the UNIPA. Each institution must state in the European Diploma supplement that the degree was carried out within the framework of the double degree program between the UPM and UNIPA.

In order to obtain the degree, the student must pay the corresponding fee at both institutions.





Università degli Studi di Palermo

Article 7 – Validity and Duration of the Agreement

This agreement will take effect from the date of signature by the representatives of both institutions, and will be valid for a period of 4 years. Following this period, the agreement may be renewed by written consent by the two parties. Any amendments or changes to the text of the agreement must be requested in writing by the institution proposing them.

In the case one of the two institutions wishes to terminate the effects of the Agreement a written communication must be sent to the partner institution 6 months in advance to its expiration. Also in this last case, however, both institutions commit to support the students whose study program completion is still pending.

Article 8 – Use of Logo

The Partners mutually commit not to use the name and/or logo or any other identifying marks for purposes other than those covered by the agreement, except for specific agreements between the parties that provide, prior explicit approval, forms of communication and divulging of the initiatives covered by the agreement.

Article 9 – Personal data treatment

Universities will arrange for the treatment, the dissemination and communication of personal data in pursuit of their institutional goals and as provided by law.

Article 10 – Dispute resolution

If any disagreement regarding the interpretation and application of the present Agreement arises, Spanish laws and regulations will be applied if disagreement arises in Spain, while Italian laws and regulations will be applied if disagreement arises in Italy.

As proof of agreement with the foregoing, the present agreement is signed in duplicate

ANNEX 1

1. Study programme and conversion table for a UPM Student enrolled in the Grado en Edificación wishing to obtain the Laurea magistrale a ciclo unico (Integrated Master) in Architettura at the UNIPA

1.1. List of Subjects to be taken at the Home Institution with related correspondence at the Host Institution

Name of Subject at Home Institution	ECTS	Name of Subject at Host Institution	ECTS
MATEMÁTICAS I (6) MATEMÁTICAS II (6)	12	MATEMATICA I E MATEMATICA II C.I.	12
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN I (6) MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN II (6)	12	TECNOLOGIA DELL'ARCHITETTURA / ARCHITETTURA TECNICA	8
DIBUJO ARQUITECTÓNICO I (6) DIBUJO ARQUITECTÓNICO II (3)	9	LABORATORIO DI DISEGNO E RILIEVO DELL'ARCHITETTURA	8
GEOMETRÍA DESCRIPTIVA I (6)	6	FONDAMENTI E APPLICAZIONI DI GEOMETRIA DESCRITTIVA	6
ENGLISH FOR PROFESSIONAL AND ACADEMIC COMMUNICATION	6	INGLESE	4
HISTORIA DE LA CONSTRUCCION (3)	3	STORIA DELL'ARCHITETTURA E DELLA CITTÀ 1	8
INSTALACIONES I (6)	6	FISICA TECNICA AMBIENTALE	6
MECÁNICA FÍSICA (6)	6	STATICA	8
HISTORY OF URBAN LAW AND PLANNING OF MADRID (6)	6	URBANISTICA	6
INTERIORISMO (6)	6	LABORATORIO DI ARREDAMENTO E ARCHITETTURA DEGLI INTERNI	8
INGENIERÍA DE LA INDUSTRIALIZACIÓN DE EDIFICIOS (6)	6	DISEGNO INDUSTRIALE	8
DIBUJO DE DETALLES ARQUITECTÓNICOS I (3) DIBUJO DE DETALLES ARQUITECTÓNICOS II (3) DIBUJO ARQUITECTÓNICO CON TÉCNICAS DIGITALES (3)	9	LABORATORIO DI DISEGNO E RILIEVO DIGITALE DELL'ARCHITETTURA	8
ESTADÍSTICA (6) TOPOGRAFIA I (6)	12	LABORATORIO DI URBANISTICA I E GEOGRAFIA URBANA E TERRITORIALE C.I.	12

ON BEHALF OF THE
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE
EDIFICACIÓN

Prof. Alfonso Cobo Escamilla
Director



Date: 14-10-2021

ON BEHALF OF THE
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE
MADRID

Prof. Guillermo Cisneros Pérez
Rector



Date: 22-10-2021

ON BEHALF OF THE
UNIVERSITY OF PALERMO

Prof. Fabrizio Micari
Rector



Date: 29-10-22



POLITÉCNICA



Università degli Studi di Palermo

PROYECTOS TÉCNICOS I (3) CONSTRUCCIÓN DE PARTICIONES INTERIORES Y ACABADOS (3) CONSTRUCCIÓN DE CERRAMIENTOS DE FACHADA Y CUBIERTAS (3)	9	LAB. DI PROG. ARCHITETTONICA E TEORIA DELLA PROG. ARCHITETTONICA C.I.	14
RESISTENCIA DE MATERIALES Y ELASTICIDAD (6)	6	SCIENZA DELLE COSTRUZIONI	8
PLANIFICACION Y PROGRAMACION DE OBRAS II (3) GESTIÓN DEL PROCESO EDIFICATORIO (3) INSTALACIONES II (6)	12	LAB. DI COSTRUZ. DELL'ARCHITETT.E IMPIANTI TECNICI DEGLI EDIFICI C.I.	14
ECONOMÍA DE LA EMPRESA (6) VALORACIONES Y TASACIONES. PERITACIONES JUDICIALES (3)	9	ESTIMO ED ECONOMIA DELL'AMBIENTE	8
PLANIFICACION Y PROGRAMACION DE OBRAS I (6) CALIDAD DE LA EDIFICACIÓN (6)	12	LABORATORIO DI PROGETTAZIONE AMBIENTALE	8
PROYECTOS TÉCNICOS II (6) CONSTRUCCIÓN SOSTENIBLE (3)	9	LABORATORIO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA IV	10
PRACTICAS EN EMPRESA I	6	STAGE	6
ANALISIS DE ESTRUCTURAS Y GEOTECNIA (6) HORMIGÓN ESTRUCTURAL (6)	12	LABORATORIO DI TECNICA DELLE COSTRUZIONI	8
PATOLOGIA Y REHABILITACION (6) MANTENIMIENTO (3)	9	LABORATORIO DI RESTAURO DEI MONUMENTI	10
INTRODUCCION AL BIM (3) OPTATIVAS I (6)	9	MATERIE A SCELTA	10
OPTATIVAS II	6	ALTRE ATTIVITA' FORMATIVE	2
	198		200

1.2. List of Subjects to be taken at the Host Institution with no correspondence at the Home Institution (Compulsory subjects to obtain a degree in Architecture according to the EU regulations)

Name of Subject at Host Institution	ECTS
STORIA DELL'ARCHITETTURA E DELLA CITTÀ 2	8
LABORATORIO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA II	10

LABORATORIO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA III	10
STORIA ARCHITETTURA CONTEMP E STORIA DELL'ARTE MODERNA E CONTEMP C.I.	12
TEORIA E STORIA DEL RESTAURO	6
LABORATORIO DI URBANISTICA II E DIRITTO URBANISTICO C.I.	14
LABORATORIO DI ARTE DEI GIARDINI ED ARCHITETTURA DEL PAESAGGIO	8
LABORATORIO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA V	10
MATERIE A SCELTA	10
PROVA FINALE *	12
	100

* The "PROVA FINALE", corresponding to the "PROYECTO FIN DE GRADO", will be co-tutored by a UPM academic member.

Summary

		Corresponding ECTS at UPM	Corresponding ECTS at UNIPA
Taken at UNIPA with no correspondence at UPM	100	0	100
Taken at UPM with correspondence at UNIPA	198	198	200
		198	300

ANNEX 2

1. Study Programme and conversion table for a UNIPA Student enrolled in the Laurea magistrale a ciclo unico (Integrated Master) in Architettura wishing to obtain the Grado en Edificación at the UPM

1.1. List of Subjects to be taken at the Home Institution with related correspondence at the Host Institution

Name of Subject at Home Institution	ECTS	Name of Subject at Host Institution	ECTS
MATEMATICA I E MATEMATICA II C.I.	12	MATEMÁTICAS I (6) MATEMÁTICAS II (6)	12
LABORATORIO DI DISEGNO E RILIEVO DELL'ARCHITETTURA	8	DIBUJO ARQUITECTÓNICO I (6) DIBUJO ARQUITECTÓNICO II (3)	9
STORIA DELL'ARCHITETTURA E DELLA CITTÀ 1	8	HISTORIA DE LA CONSTRUCCION (3) OPTATIVAS (6)	9
FONDAMENTI E APPLICAZIONI DI GEOMETRIA DESCRITTIVA	6	GEOMETRÍA DESCRIPTIVA I (6)	6
INGLESE	4	ENGLISH FOR PROFESSIONAL AND ACADEMIC COMMUNICATION (6)	6
TECNOLOGIA DELL'ARCHITETTURA / ARCHITETTURA TECNICA	8	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN I (6) MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN II (6)	12
LABORATORIO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA 2	10	CONSTRUCCIÓN DE FÁBRICAS Y REVESTIMIENTOS (3) CONSTRUCCIÓN DE ESTRUCTURAS DE HORMIGÓN (6) CONSTRUCCIÓN DE ESTRUCTURAS DE ACERO (3)	12
LABORATORIO DI ARREDAMENTO E ARCHITETTURA DEGLI INTERNI	8	INTERIORISMO (6)	6
URBANISTICA	6	HISTORY OF URBAN LAW AND PLANNING OF MADRID (6) LEGISLACION URBANISTICA (3)	9
STATICA	8	MECÁNICA FÍSICA (6)	6
FISICA TECNICA AMBIENTALE	6	INSTALACIONES I (6)	6
DISEGNO INDUSTRIALE	8	INGENIERÍA DE LA INDUSTRIALIZACIÓN DE EDIFICIOS (6)	6
LABORATORIO DI URBANISTICA I E GEOGRAFIA URBANA E TERRITORIALE C.I.	12	ESTADÍSTICA (6) TOPOGRAFIA I (6)	12



POLITÉCNICA



Università degli Studi di Palermo

LABORATORIO DI DISEGNO E RILIEVO DIGITALE DELL'ARCHITETTURA	8	DIBUJO DE DETALLES ARQUITECTÓNICOS I (3) DIBUJO ARQUITECTÓNICO CON TÉCNICAS DIGITALES (3)	6
LABORATORIO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA III	10	PROYECTOS TÉCNICOS I (3) CONSTRUCCIÓN DE PARTICIONES INTERIORES Y ACABADOS (3) CONSTRUCCIÓN DE CERRAMIENTOS DE FACHADA Y CUBIERTAS (3)	9
LAB. DI COSTRUZ. DELL'ARCHITETT.E IMPIANTI TECNICI DEGLI EDIFICI C.I.	14	PLANIFICACION Y PROGRAMACION DE OBRAS II (3) GESTIÓN DEL PROCESO EDIFICATORIO (3) INSTALACIONES II (6)	12
SCIENZA DELLE COSTRUZIONI	8	RESISTENCIA DE MATERIALES Y ELASTICIDAD (6)	6
	144		144

1.2. List of Subjects to be taken at the Home Institution with no correspondence at the Host Institution (Compulsory Subjects to obtain a degree in Architecture according to the EU regulations)

Name of Subject at Home Institution	ECTS
LAB. DI PROG. ARCHITETTONICA E TEORIA DELLA PROG. ARCHITETTONICA C.I.	14
STORIA DELL'ARCHITETTURA E DELLA CITTÀ 2	8
MATERIE A SCELTA	10
STORIA ARCHITETTURA CONTEMP E STORIA DELL'ARTE MODERNA E CONTEMP C.I.	12
TEORIA E STORIA DEL RESTAURO	6
LABORATORIO DI URBANISTICA II E DIRITTO URBANISTICO C.I.	14
	64

1.3. List of Subjects to be taken at the Host Institution with related correspondence at the Home Institution

Name of Subject at Host Institution	ECTS	Name of Subject at Home Institution	ECTS
PLANIFICACION Y PROGRAMACION DE OBRAS I (6) CALIDAD DE LA EDIFICACIÓN (6)	12	LABORATORIO DI PROGETTAZIONE AMBIENTALE	8
ECONOMÍA DE LA EMPRESA (6) VALORACIONES Y TASACIONES. PERITACIONES JUDICIALES (3)	9	ESTIMO ED ECONOMIA DELL'AMBIENTE	8
CONSTRUCCIÓN SOSTENIBLE (3) DIBUJO DE DETALLES ARQUITECTÓNICOS II (3)	6	LABORATORIO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA IV	10
MEDICIONES Y PRESUPUESTOS (6) HORMIGÓN ESTRUCTURAL (6)	12	LABORATORIO DI TECNICA DELLE COSTRUZIONI	8
PRACTICAS EN EMPRESA I	6	STAGE	6
INTRODUCCION AL BIM (3)	3	ALTRE ATTIVITA' FORMATIVE IV ANNO	2
PATOLOGIA Y REHABILITACION (6) MANTENIMIENTO (3)	9	LABORATORIO DI RESTAURO DEI MONUMENTI	10
CONSTRUCCIÓN POPULAR ESPAÑOLA (6)	6	LABORATORIO DI ARTE DEI GIARDINI ED ARCHITETTURA DEL PAESAGGIO	8
PREVENCIÓN Y SEGURIDAD I (6) OPTATIVAS (6)	12	LABORATORIO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA V	10
OPTATIVAS	9	MATERIE A SCELTA	10
PROYECTO FIN DE GRADO	12	PROVA FINALE	12
	96		92

* The "PROYECTO FIN DE GRADO", corresponding to the "PROVA FINALE", will be co-tutored by a UNIPA academic member.

Summary

		Corresponding ECTS at UPM	Corresponding ECTS at UNIPA
Taken at UNIPA with correspondence at UPM	144	144	144
Taken at UNIPA with no correspondence at UPM	64	0	64
Taken at UPM with correspondence at UNIPA	96	96	92
		240	300

ANNEX 3

1.1. Credit System and grading conversion table

The credit system adopted by the double degree master is the ECTS - European Credit Transfer and Accumulation System. The credit is the unit of measure representing the amount of academic work done by a student in order to fulfill the objectives of a curriculum. It is earned by passing each course that makes up the curricula of the various subjects that lead to the conferral of official university degrees that are valid throughout the European Territory. This unit of measure integrates lecture and laboratory instruction, as well as other directed academic activities, including the hours studying and doing homework that the student must dedicate in order to achieve the learning objectives for each course in its corresponding curriculum. One European credit is equivalent to 25 student work hours. One academic year corresponds to 60 ECTS credits.

1.2. Grading conversion table

UPM Grado en Edificación	UNIPA Laurea Magistrale a C.U. in Architettura
10	30 e lode
9,5	30
9	29
8,5	28
8	27
7,5	26
7	25
6,5	24
6	22
5,5	20
5	18

The grade for the final examination, at the UPM, is the evaluation of the final exam, up to a maximum of 10 points.

The grade for the final examination, at the UNIPA, is function of (a) the weighted average of the grades taken along the student's career (from 66 to 110) and (b) the evaluation of the final exam, up to a maximum of 11 points.

ANNEX 4

1. Academic and administrative responsible for the Double Degree

Administrative responsible at the Universidad Politécnica de Madrid

- Prof. Miguel Fernández Álvarez
Escuela Técnica Superior de Edificación
Oficina de Movilidad
Avda. de Juan de Herrera nº 6
Madrid 28040
España
Tel. +34 91 3367638
Mail: oficinademovilidad.edificacion@upm.es

Administrative responsible at the University of Palermo

- Dr. Valeria Floriano
International programs
Viale delle Scienze Building 3
Palermo (Italy)
Tel. +39 091 23893832
Mail: programmi.internazionali@unipa.it

If either any of the officials named herein shall be changed the partner institution will receive prompt communication with the name of the corresponding substitutes.